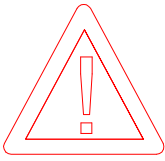


D- Montageanleitung GB- Assembly instructions F- Instructions de montage PL- Instrukcja montażu  
RU- Инструкция по монтажу NL- Montagehandleiding TR- Montaj talimatı RO- Instrucțiuni de montaj  
IT- Istruzioni per il montaggio SK- Návod na montáž CZ- Návod k montáži HU- Szerelési útmutató



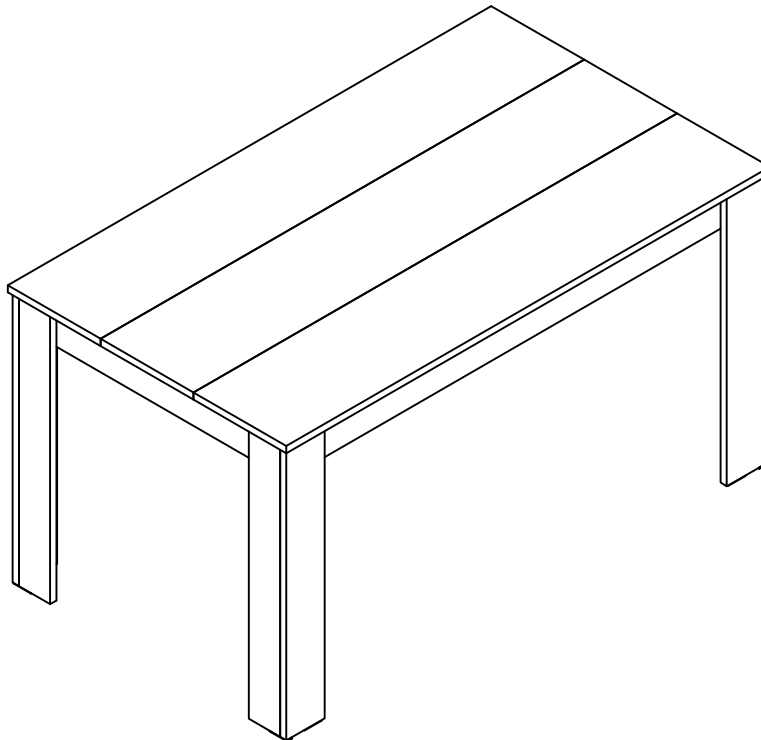
- D Allgemeiner Sicherheitshinweis:**  
Nicht mehr benötigte Verpackungs-Materialien und Kleinteile von Kindern fernhalten!
- GB General safety instructions:**  
Package material you do not need any more take far away from children.
- F Consigne de sécurité:**  
Ecarter les matériaux d'emballage et petites pièces inutiles de la portée des enfants.
- PL Ogólne zasady bezpieczeństwa:**  
Nie potrzebne opakowania i małe części chronić przed dziećmi!
- RU Общие указания по безопасности:**  
Неиспользуемые упаковочные материалы и мелкие детали следует хранить в недоступном для детей месте!
- NL Algemene veiligheidsinstructie:**  
Verpakkingsmaterialen die u niet meer nodig heeft en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden!
- TR Genel güvenlik uyarısı:**  
Kullanılmayan ambalaj malzemeleri ve küçük parçaları çocuklardan uzak tutun!
- RO Indicație generală de siguranță:**  
Ambalajele care nu mai sunt necesare și piesele de mici dimensiuni nu vor fi lăsate la îndemâna copiilor!
- IT Indicazioni generali per la sicurezza:**  
Tenere lontano da bambini materiali di imballaggio non più necessari e minuterie!
- SK Všeobecné bezpečnostné upozornenie:**  
Nepotrebný baliaci materiál a malé diely uchovávať mimo dosahu detí!
- CZ Všeobecné bezpečnostní upozornění:**  
Obalové materiály a malé díly, které už nepotřebujete, udržujte mimo dosah dětí!
- HU Általános biztonsági tudnivaló:**  
Ha már nincs szüksége a csomagolóanyagokra és apró darabokra, tegye őket olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek!



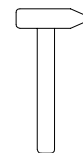
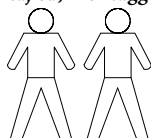
Modell, model, modèle, Model, Модель,  
Model, Model, Model, Modello, Model:

NORI 120-160

2021-04-01-V1



Montage mit, assembly by, Montage par, Montować z, Сборка с  
помощью, Montage met, Montaj aleti, Montaj cu, Montaggio con,  
Montáž s, Montáž s, Szerelés ezzel:



Werkzeug, tools, outils, Narzędzia,  
Инструмент, Gereedschap, Alet,  
Scule, Utensile, Náradie, Náradí,  
Szerszám:



L I V I N G

## ERSATZTEILSERVICE

Spare parts service/ Service de pièces de rechange/ Servizio ricambi/  
Service reserveonderdelen/ Serwis części zamiennych/ Serviciul de  
pieșe de schimb/ Обслуживание запасными частями/ Servis ná-  
hradných dielov/ Servis náhradních dílů/ yedek parçalar/ Pótalkatrész-  
szolgáltatás



### Ist etwas defekt oder fehlt etwas?

### Nutzen Sie unseren Ersatzteilservice und scannen Sie folgenden QR-Code:

Is something defective or missing?

Use our spare parts service and scan the following QR code:

Quelque chose est-il défectueux ou manquant ?

Utilisez notre service de pièces détachées et scannez le code QR suivant :

C'è qualcosa di difettoso o mancante?

Usa il nostro servizio di ricambi e scansiona il seguente codice QR:

Is er iets defect of ontbreekt er iets?

Maak gebruik van onze onderdelen service en scan de volgende QR code:

Czy coś jest uszkodzone lub czegoś brakuje?

Skorzystaj z naszego serwisu części zamiennych i zeskanuj poniższy kod QR:

Este ceva defect sau lipsește?

Utilizați serviciul nostru de piese de schimb și scanați următorul cod QR:

Что-то неисправно или отсутствует?

Воспользуйтесь нашим сервисом запасных частей и отсканируйте следующий QR-код:

Je niečo chybné alebo chýba?

Využite náš servis náhradných dielov a naskenujte nasledujúci QR kód:

Je něco vadné nebo chybí?

Využijte náš servis náhradních dílů a naskenujte následující QR kód:

Bir şey mi kırıldı yoksa eksik bir şey mi var?

Yedek parça servisimizi kullanın ve aşağıdaki QR kodunu tarayın:

Valami hibás vagy hiányzik?

Használja alkatrész-szolgáltatásunkat, és szkennelje be az alábbi QR-kódot:

**NORI 120**



**NORI 140**



**NORI 160**



**Servicekarte / servicecard / carte de service / Karta gwarancyjna / Сервисная карточка / Servicekaart / Servis karti/ Carte de service/ Scheda Servizio assistenza/ Servisná karta/ Servisní karta/ Szerviz kártya**

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:

**NORI 120-160**

**D** Bitte füllen Sie die Servicekarte sorgfältig aus und markieren Sie bitte das betreffende Teil, damit Sie alle nötigen Daten bei Ihrer Ersatzteilbestellung zur Hand haben. Die Telefon-Service Nummer finden Sie auf Ihrer Rechnung oder in unseren Werbemitteln.

**GB** Please fill out this servicecard accurate and specify the spare part number by marking. The Hotline-Number you find in Katalog or publicity.

**F** Merci de remplir la carte de service soigneusement et de codier la pièce concernée afin de disposer des données nécessaires à la commande des pièces de rechange. Vous trouvez le numéro de téléphone de notre service commercial sur votre confirmation de commande ou sur la facture.

**PL** W celu dostarczenia wszystkich informacji dla zamówienia części zamiennych, prosimy rzetelnie wypełnić kartę gwarancyjną i wskazać na karcie uszkodzoną część. Telefon serwisu znajduje Państwo na rachunku lub na załączonej ulotce.

**RU** Пожалуйста, внимательно заполните Сервисную карточку и отметьте соответствующую деталь для того, чтобы иметь всю необходимую информацию при заказе запасных частей. Сервисный номер телефона указан на Вашем счёте или в наших рекламных материалах.

**NL** De servicekaart zorgvuldig invullen en het betreffende onderdeel markeren, opdat u bij de bestelling van het vervangende onderdeel de Noodzakelijke gegevens bij de hand heeft. Het servicetelefoonnummer vindt u op uw factuur of in ons reclamemateriaal.

**TR** Yedek parça siparişiniz sırasında gerekli tüm bilgilere sahip olmanız için, lütfen servis kartını dikkatli bir şekilde doldurun ve ilgili parçayı işaretleyin. Telefon-servis numarasını faturanız üzerinde ya da reklamlarımızda bulabilirsiniz.

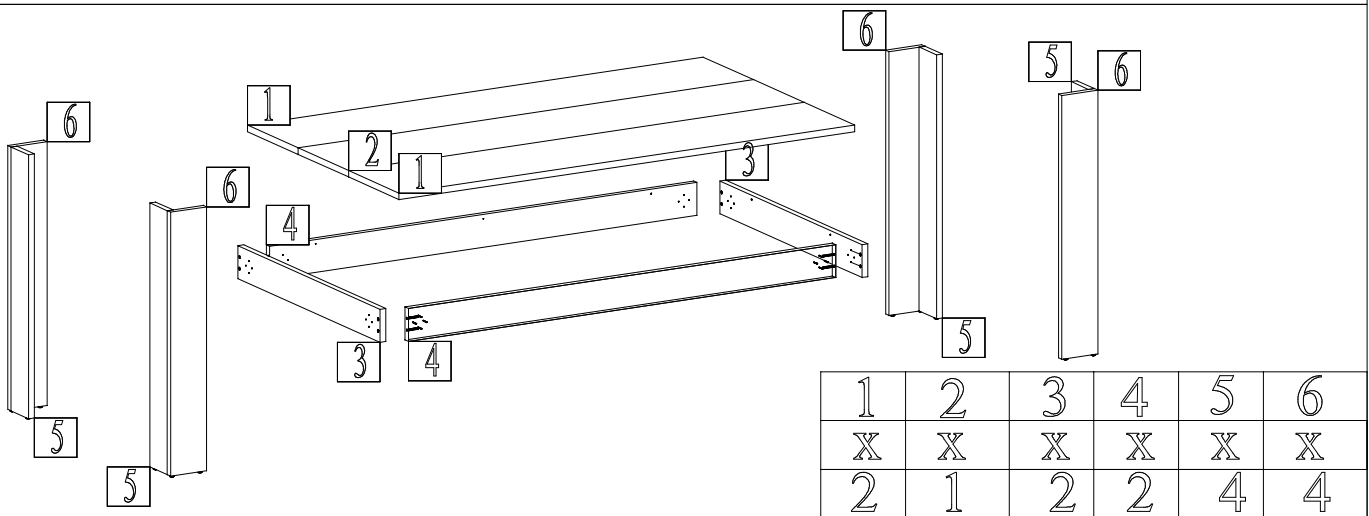
**RO** Vă rugăm să completați cu atenție cartea de service și să marcați piesa respectivă, astfel încât să aveți la îndemână toate informațiile în momentul comandării piesei de schimb. Numărul de telefon pentru asistență se găsește pe factura dumneavoastră sau în materialele publicitare.

**IT** Vogliate compilare con cura la scheda per il Servizio assistenza e di evidenziare la parte interessata, al fine di avere a portata di mano tutti i dati necessari per l'ordine di parti di ricambio. Il numero di telefono del Servizio assistenza è riportato sulla vostra fattura o sul nostro materiale pubblicitario.

**SK** Servisnú kartu vyplňte prosím starostlivo a označte príslušný diel, aby ste pri objednávke náhradného dielu mali všetky potrebné údaje. Servisné telefónne číslo nájdete na potvrdenke alebo na našich reklamných prostriedkoch.

**CZ** Vyplňte prosím pečlivě servisní kartu a označte příslušný díl, abyste měli připravené všechny potřebné údaje při své objednávce náhradních dílů. Telefonní číslo servisu nájdete na své faktúre nebo v našich reklamních materiálech.

**HU** Kérjük, töltse ki figyelmesen a szerviz kártyát, és jelölje be a megfelelő részt, hogy rendelkezésre álljanak a pótalkatrészek megrendeléséhez szükséges adatok. A szerviz telefonszáma a számlán, vagy reklámanyagainkban található.



Artikel, Article, article, Wyrób, Товар, Artikel, Ürün, Articol, Articulo, Druh tovaru, Výrobek, Termékcikk	A	B	C	D	E	F	G	H
Menge, Quantità, quantità, Ilość, Количество, Hoeveelheid, Miktar, Cantitate, Quantità, Množstvo Množství, Mennyiség	8	32	36	10	8	32	2	1
Maße, Dimensions, dimensions, Wymiary, Размеры, Maten, Boyutlar, Dimensiune, Dimensioni, Hmotnosť Rozměry, Mérete	Ø7 L-45	Ø8 L-30	Ø3.5 L-15	L-20 X 20	L-48X14X4	Ø3.5 L-30		
Abb., Picture, Croquis, Rysunek montażowy, Изображение, Afbeelding, Şekil, Figură, Figura, Vyobrazenie, Obrázek, Ábra								

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:

Grund für die Ersatzteilanforderung, reason for claim, Motif du SAV, Podstawa żądania części zamiennej, Обоснование требования на поставку запчасти, Reden voor de bestelling van het vervangend onderdeel, Yedek parça talebinin nedeni, Motiv pentru comanda piesei de schimb, Motivo della richiesta di parti di ricambio, Dövod objednávania náhradného dielu, Důvod objednání náhradního dílu, Pótalkatrészkérés indoka:

Art.-Nr, art.-No, numéro d'article, Numer wyrobu, Артикул товара, Artikel-nr., Ürün No., Cod articol, N. articolo, Druh tovaru - č., č. Výrobku, Termékcikk száma:

Typ, type, type, Түр, Тип, Туре, Tip, Típo, Tipus:  
Farbton, colour, couleur, Kolor, Оттенок цвета, Tint, Renk tonu, Culoare, Tonalità di colore, Farebný odtieň, Barevný odstín, Színárnyalat:

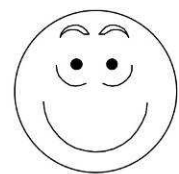
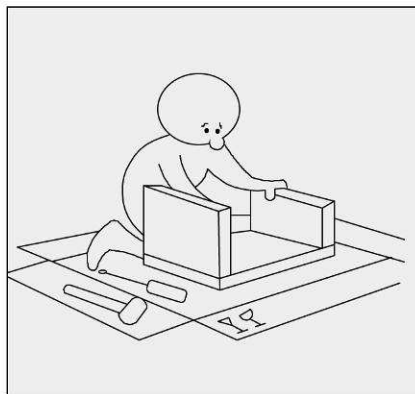
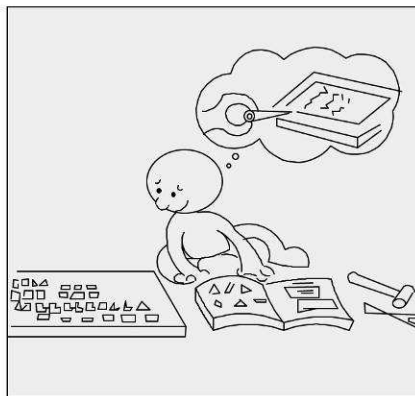
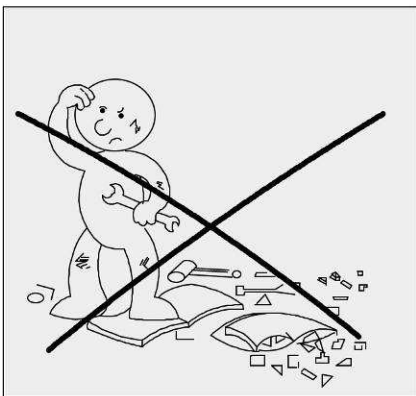
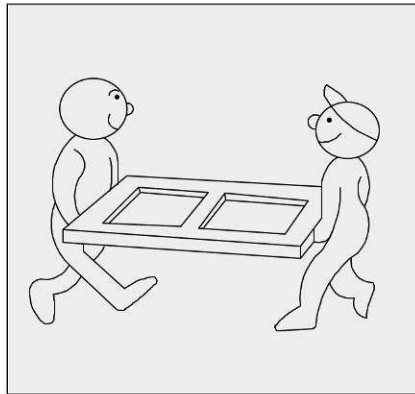
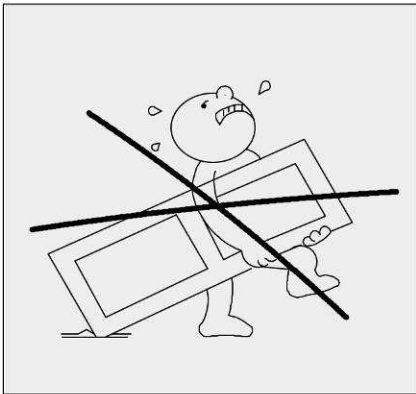
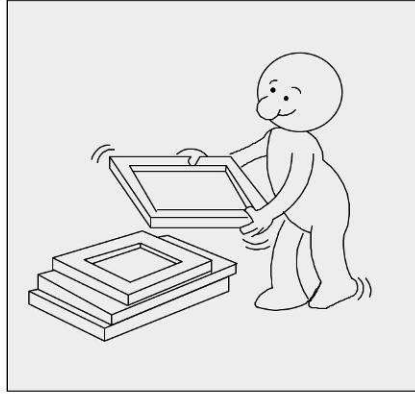
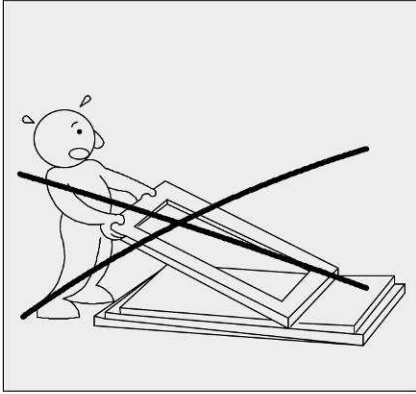
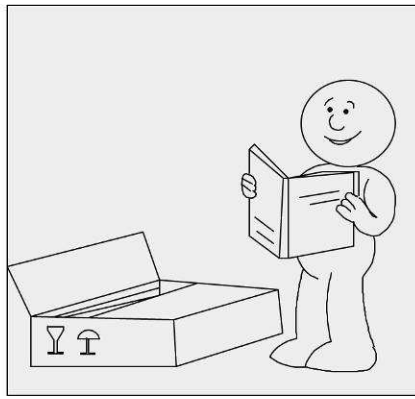
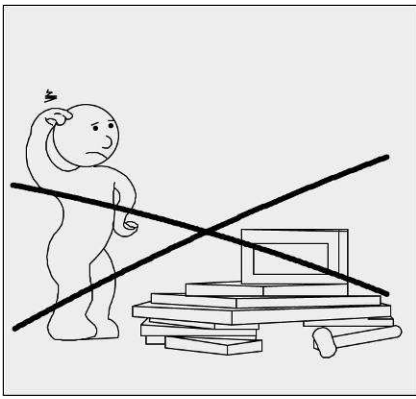
Benötigte Teile, spare parts, pièces requises, Potrzebne części, Требуемые детали, Benodigde onderdelen, İhtiyaç duyulan parçalar, Piese necesare, Parti necessarie, Potrebne diely, Potrebne díly, Szükséges alkatrészek:

Teile.-Nr, part-No, numéro pièce, Numer części, Onderdeel-nr., Parça No., Cod piesă, N. pezzo, Diel - č., č. Dílu, Alk. sz.:

Bezeichnung, description, application, Anzahl, quantity, quantité, Numer, Номер, Oznaczenie, Обозначение, Naam, Adi, Pość, Количество, Aantal, Nr., No., Denumire, Descrizione, Označenie, Adet, Cantitate, quantita, Numero, Číslo, Označení, Elnevezés, Počet, Darabszám

Ihre Adresse, your adress, votre adresse, Twój adres, Ваш адрес, Uw adres, Adresiniz, Adresa dvs., Il vostro indirizzo, Vaša adresa, Vaše adresa, Az Ön címe:

Rechnungs-Nummer, Number of invoice, numéro de facture, Numer rachunku, Номер счёта, Factuur-nr., Fatura No., Nr. Factură, N. fattura, Účet - č., č. Faktury, Szla. sz. :



1

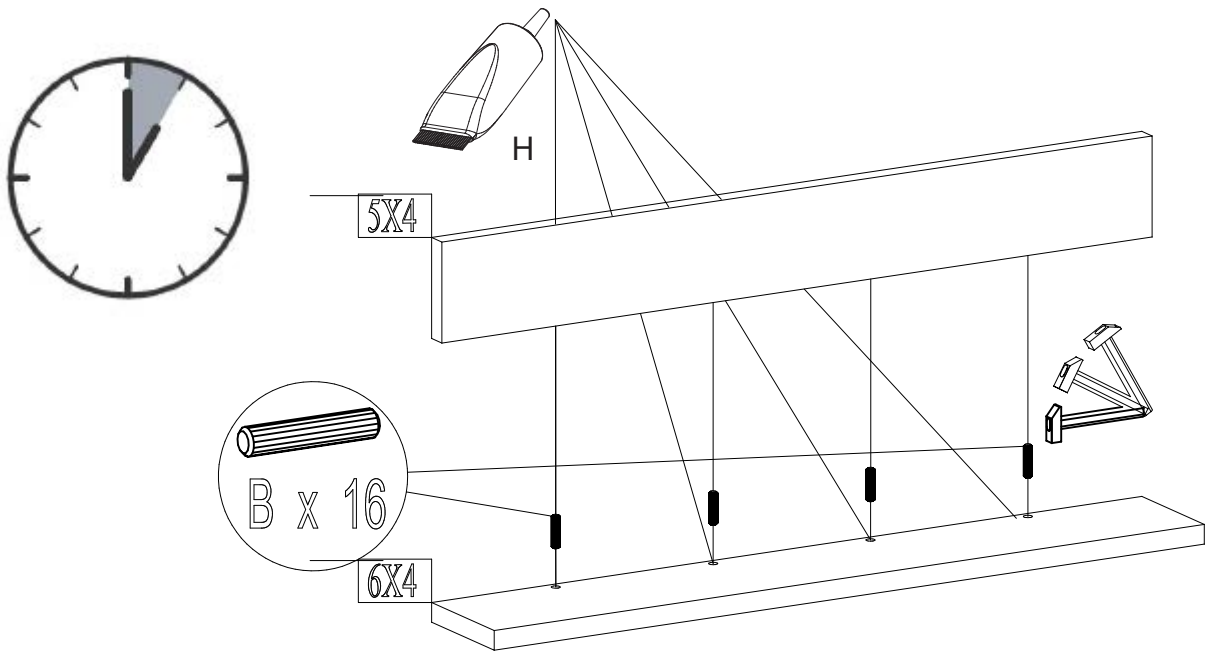
1...2...3...

B

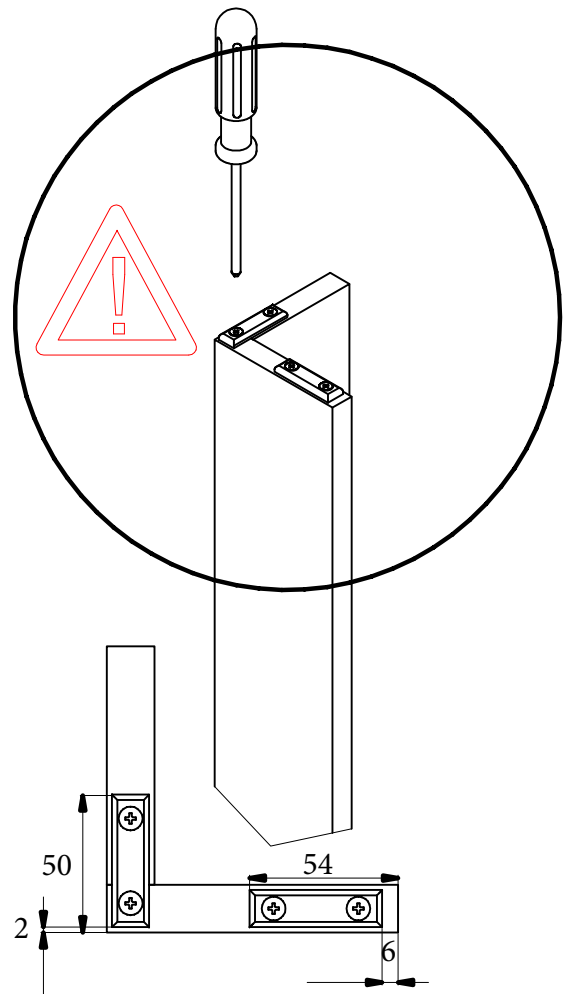
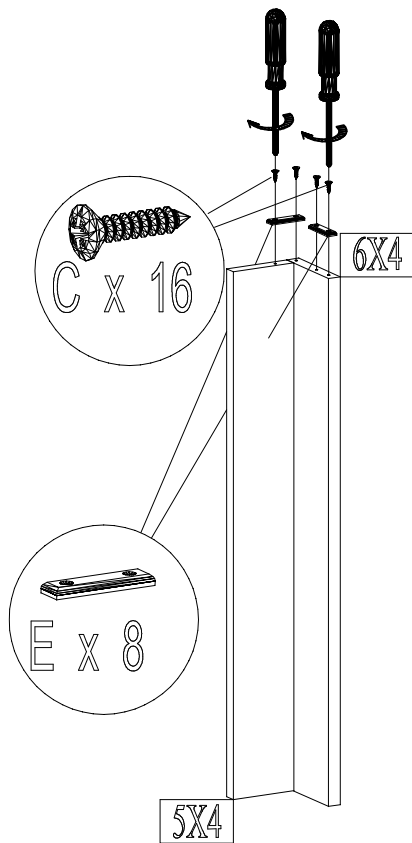




Ø8 L-30

16x

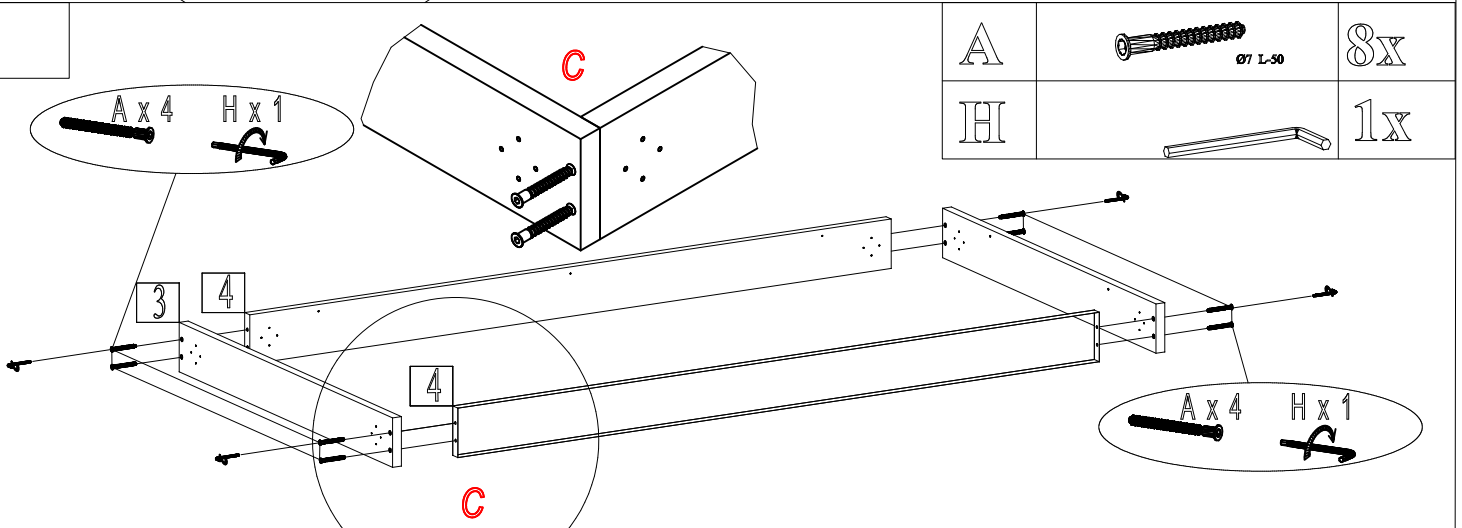
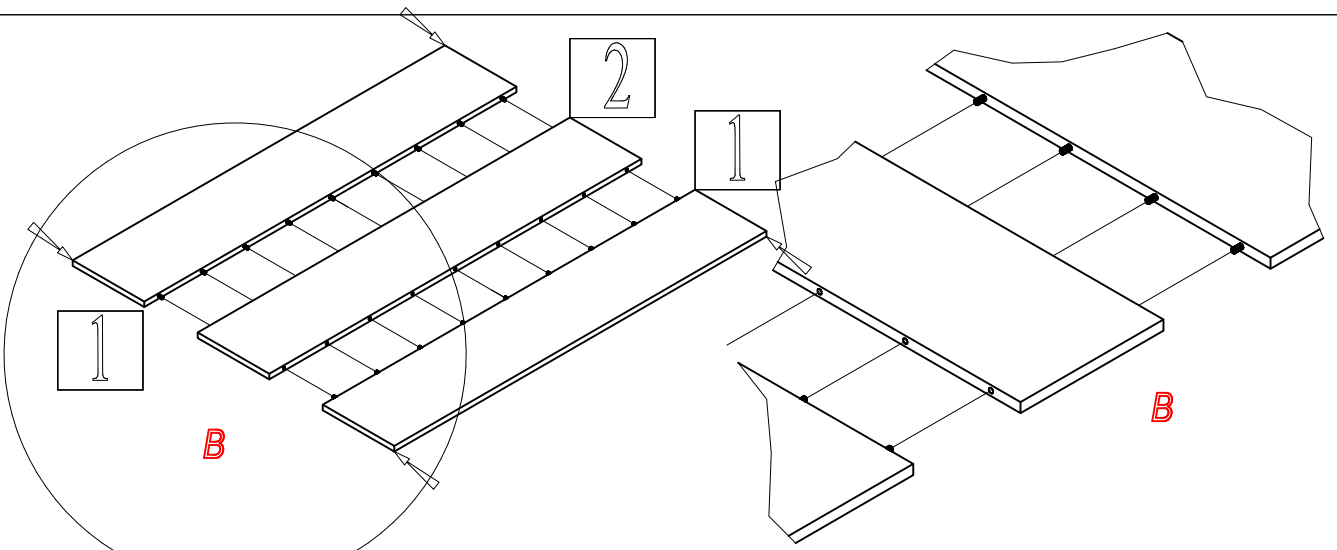
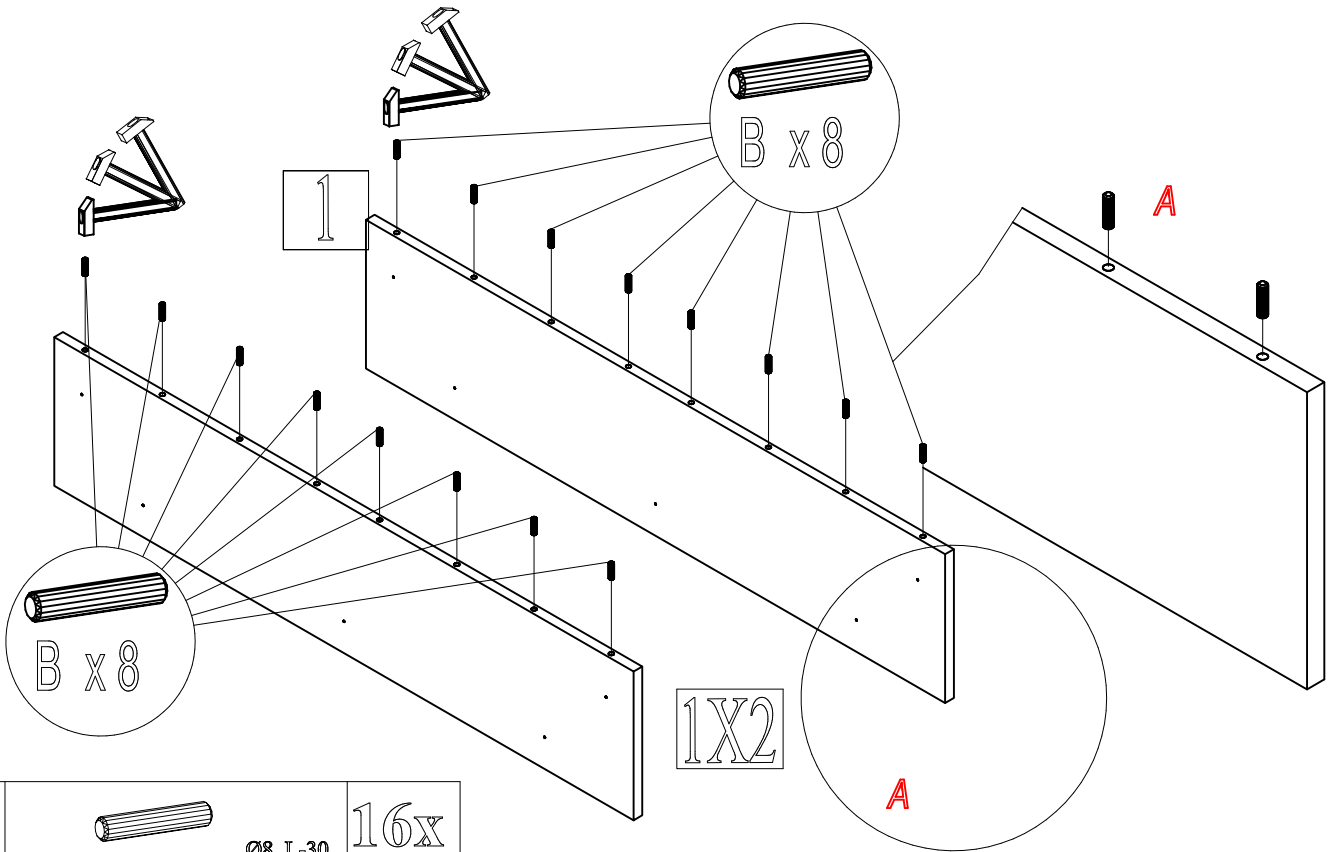


2

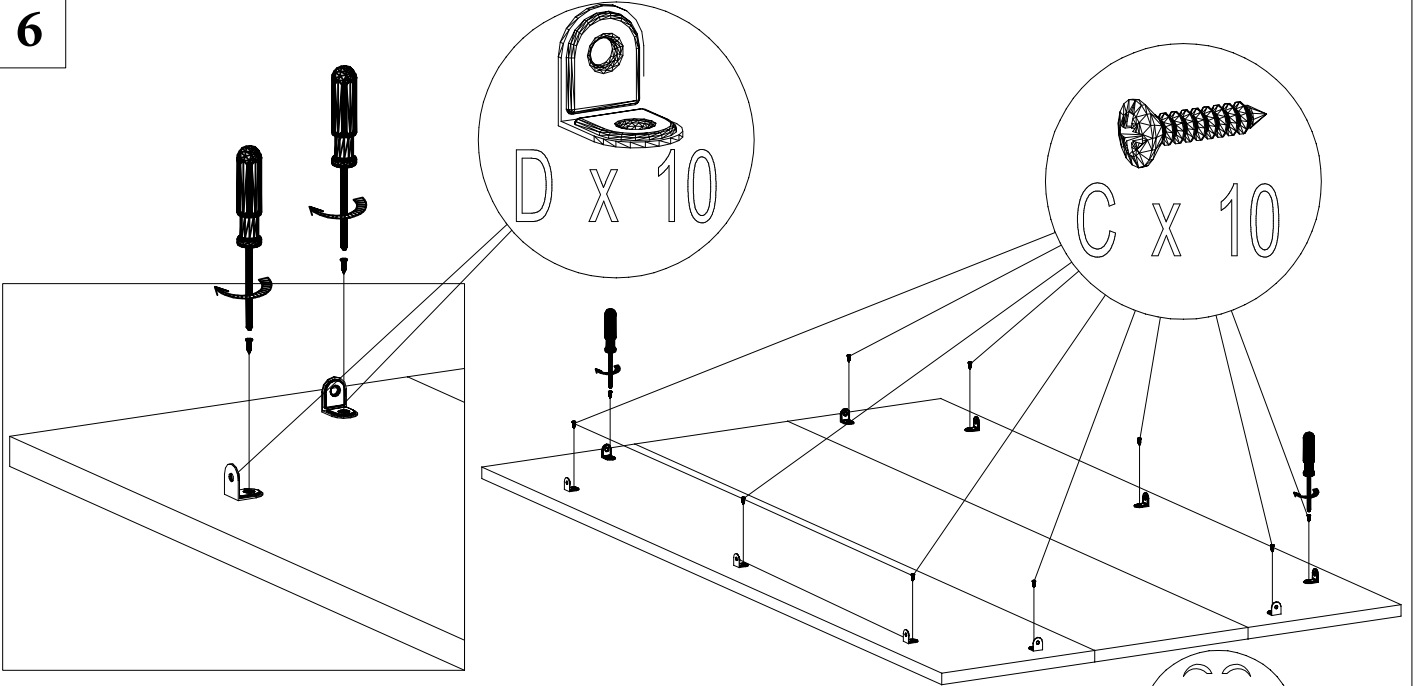




C	 <p>Ø3.5 L-15</p>	16x
E	 <p>L-48X14X4</p>	8x

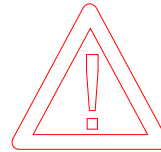
4



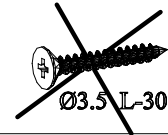
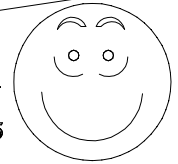
6



C		Ø3.5 L-15	10x
D		L-20 X 20	10x

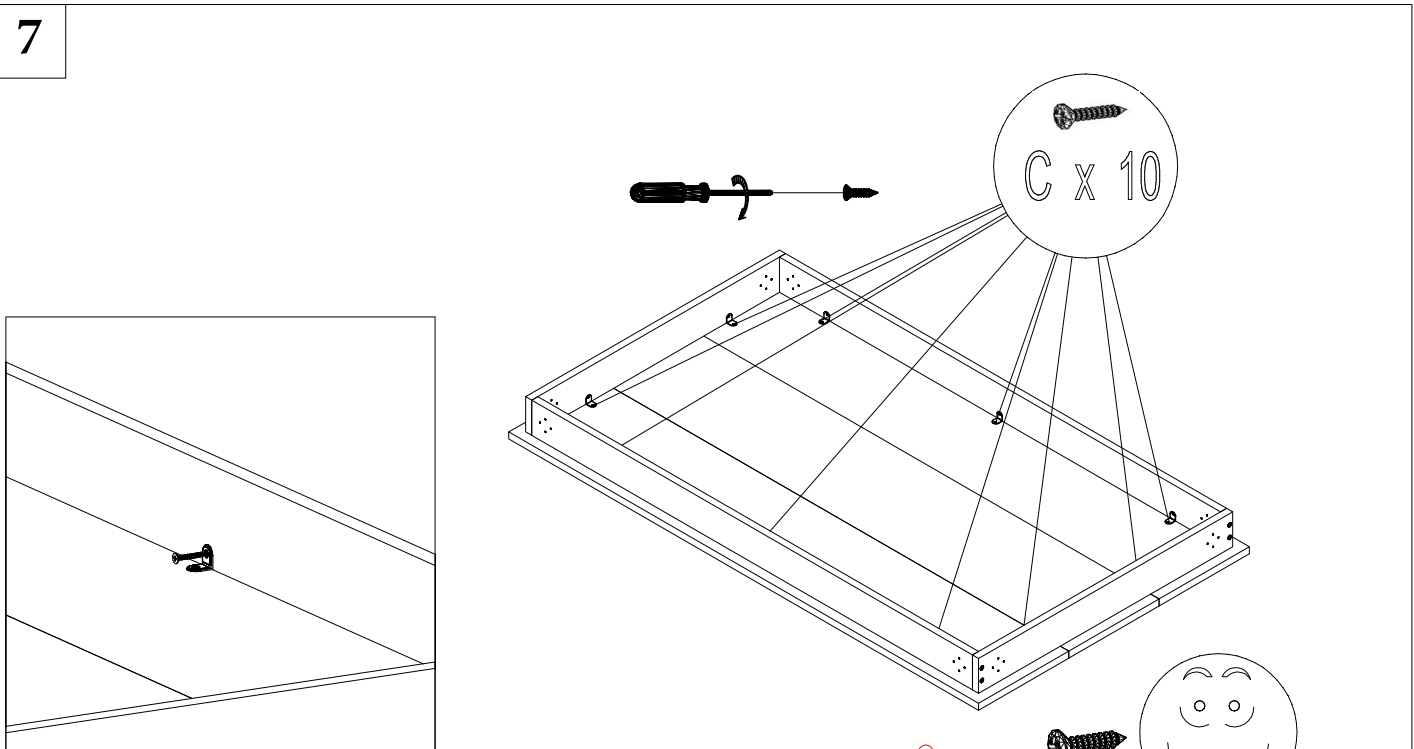



Ø3.5 L-15

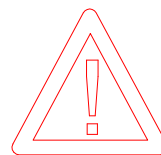


Ø3.5 L-30

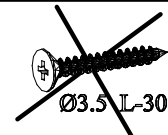
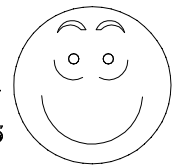
7



C		Ø3.5 L-15	10x
---	---	-----------	-----

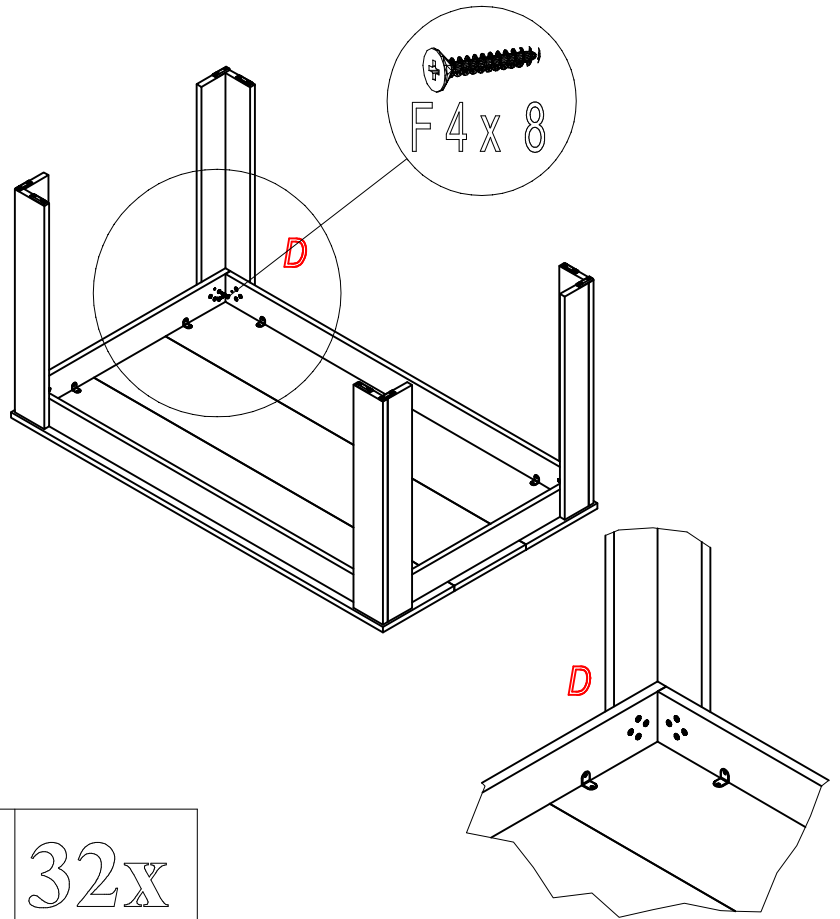
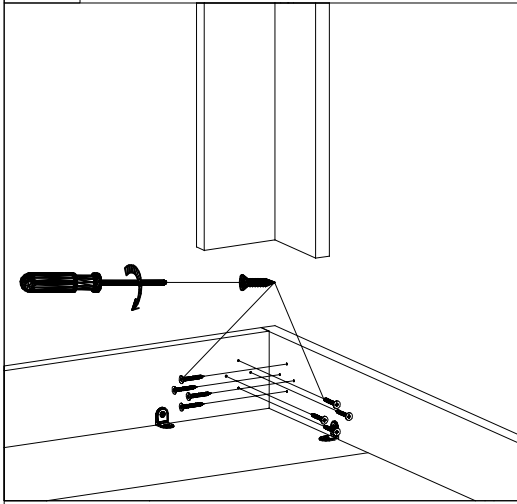


Ø3.5 L-15



Ø3.5 L-30

8



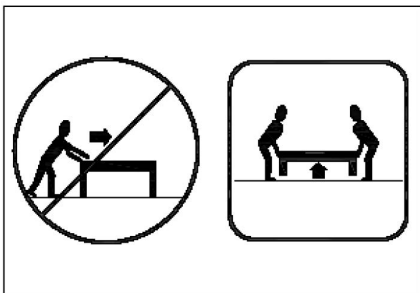
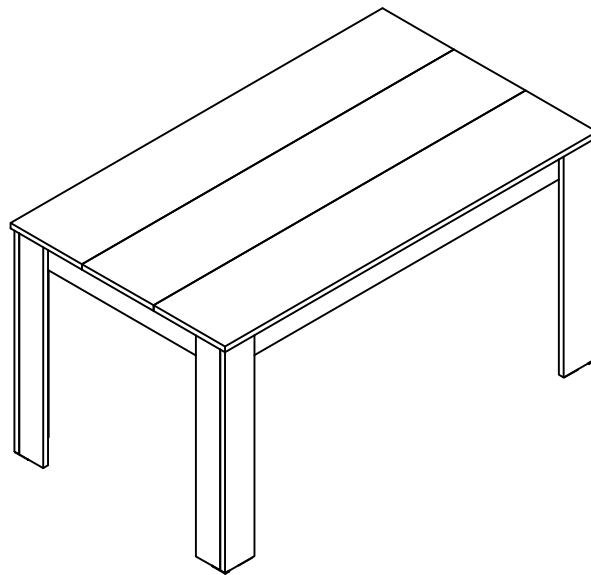
F



Ø3.5 L-30

32x

9





- (DE)** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- (PL)** Meble z drewna naturalnego oraz płyt pilśniowych
- (NL)** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- (GB)** Furniture made from natural wood and panel materials
- (IT)** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- (FR)** Dřagali atřpaz ve kereste matzemeleden ureditims mobilya
- (RU)** Мебель из натурального дерева, ДСП и ДВП
- (CZ)** Mobilnř dřinn naturnř s materiřali fibrrolemnose
- (SK)** Nabytok z prřrodnřho dřeva a drevozřtknřch doskovnřch materiřov
- (HU)** Břtor termřszetes faanyagbol řs břtorlapokbol

• Heiße Stellen an den Ästen entleeren durch einen natürlichen Harzabsatz und können mit einem trockenen, luft-selbstren Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Zirkuldrücken können, empfehlen wir einen schwachen Egelgeruch am Anfang zu vermeiden. Diese Zirkuldrücken allein, Wenn Sie in dem nachfolgenden lüften, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und öfter mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für gelaupte/geölte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit dem biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen Öl-

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**  
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht löselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bit-trockene Reinigungsmittel, die ohne Alkohol und Pflanzöl!

- **Microrasierer** oder **Schmirzblätter**. Diese enthalten häufig feine Scheffelpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
- **scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuende Putz- oder Löslösungen** (z. B. für die Reinigung von Oberflächen ebenfalls beschädigen).

**Ihre Produktentwicklung**

**Dear customer,**  
Thank you for your order!  
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood furniture are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (eg. hair cracks or changes in color). The natural emission of resin may increase and color saturation decreases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as

**(GB)**

This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic woodsmell occurs in new wood furniture.
- The natural emission of resin may increase and color saturation decreases in the course of time – the wood darkens.
- The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as

**(DE)**

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.  
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundsätzlich gilt:**

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den Oberflächen mit einem weichen, nicht löselnden Tuch oder einem Ledertuch abwischen.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.  
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundsätzlich gilt:**

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den Oberflächen mit einem weichen, nicht löselnden Tuch oder einem Ledertuch abwischen.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

• Helderer plaatsen aan de takken ont-lezen door een natuurlijke harsabsatz van hars en kunnen worden weg-gelakt. Ook van andere hout-, Lack-, Zirkuldrücken können, empfehlen wir einen schwachen Egelgeruch am Anfang zu vermeiden. Diese Zirkuldrücken allein, Wenn Sie in dem nachfolgenden lüften, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und öfter mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren diese instructies goed.

**Onderhoudsinstructies voor gelaupte/geölte meubelen van natuurhout.**  
De bovenslag van uw nieuw meubel-stuk is behandeld met puur biologische

olie. Om deze natuurlijke, gelechte/geöltede glans te bewaren, raden we u aan het meubel af en toe verder te behandelen met een geschikte meubel-olie. Ook van andere hout-, Lack-, Zirkuldrücken können, empfehlen wir einen schwachen Egelgeruch am Anfang zu vermeiden. Diese Zirkuldrücken allein, Wenn Sie in dem nachfolgenden lüften, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und öfter mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

**Onderhoudsinstructies van natuur-lijke/gelekte meubelen van natuurhout.**  
De bovenslag van uw nieuw meubel-stuk is behandeld met puur biologische

**Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal**  
Deze handleiding geeft u een aantal tips voor het onderhoud van uw meubelen van plaatmateriaal. Het is belangrijk om deze tips regelmatig te volgen. Het is belangrijk om de meubelen regelmatig te onderhouden met een geschikte meubelolie. Het is belangrijk om de meubelen regelmatig te onderhouden met een geschikte meubelolie.

**In principe geldt:** Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen: • Deze bevatten vaak lijm, aflosmiddelen die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken; • **scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmid-delen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen.

**De productontwikkelingsafdeling**

face treatment method, we recommend to rub off the furniture with a lint-free cloth. After use, let the cloth dry completely before disposal.

**Care notes for untreated/painted furniture made of natural wood**  
Using a moderately damp cloth is the most suitable method for cleaning the surface.

**Attention:** Corrosive cleaners as well as cleaners containing solvents or polish must not be used.

**Care notes for furniture made of panel materials**  
We recommend using a soft, lint-free cloth or a steamy or conditioning your piece of furniture made of panel material-

**(IT)**

processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.  
Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**  
• Non poggiate oggetti roventi sul mobile.  
• Non poggiate cariche a diretto contatto dei mobili.

• Assicurare subito liquidi sversati.  
• Ad intervalli periodici controllare se vi siano variazioni di colore e se i colori si scoloriscano.  
• I corrodenti e i solventi possono scolorire una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

**polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripulirla; • **liquidi corrosivi e solventi** possono scolorire la superficie; • **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalle sottostature.

**Area Sviluppo prodotti**

**lampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare graffiature sui mobili; • **forti sostanze chimiche** nonché **detergenti aggressivi** possono aggredire le superfici.

**(IT)**

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine.  
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucco o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare è la sua particolare. Anche le caratteristiche e i colori sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e all'umidità, possono verificarsi delle variazioni e cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I tali mutamenti sono un normale

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido e umido. Evitare di usare prodotti con particelle abrasive, come panno per pavimenti, spazzole o prodotti per pulire. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:**

• **lampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare graffiature sui mobili; • **forti sostanze chimiche** nonché **detergenti aggressivi** possono aggredire le superfici.

**(IT)**

• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the heat of the water vapour.

**Your product development team**  
They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces.

**scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is necessary.

**vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces.

• **Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale lussuosità di legno.** Per mantenere la naturale lucentezza lussuosa, vi consigliamo di usare un panno adeguato due per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotti, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Per evitare di danneggiare il panno usato prima di smaltirlo.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale liscivato/oliatto**

La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente

**(IT)**

• **microfibra** o **panni in microfibra.** Possono contenere particelle abrasive che possono causare graffiature sulle superfici.

**scouring pads.** Distruggono la superficie in modo tale che sarebbe necessario ricostituirne l'aspetto.

**vacuum cleaners.** Le testine e le spazzole possono causare graffiature sulle superfici.

Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale lussuosità di legno. Per mantenere la naturale lucentezza lussuosa, vi consigliamo di usare un panno adeguato due per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotti, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Per evitare di danneggiare il panno usato prima di smaltirlo.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale liscivato/oliatto**

La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente

**(IT)**

• **microfibra** o **panni in microfibra.** Possono contenere particelle abrasive che possono causare graffiature sulle superfici.

**scouring pads.** Distruggono la superficie in modo tale che sarebbe necessario ricostituirne l'aspetto.

**vacuum cleaners.** Le testine e le spazzole possono causare graffiature sulle superfici.

Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale lussuosità di legno. Per mantenere la naturale lucentezza lussuosa, vi consigliamo di usare un panno adeguato due per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotti, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Per evitare di danneggiare il panno usato prima di smaltirlo.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale liscivato/oliatto**

La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente

**(IT)**

Wspomniane zamiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne i nie należy się im obawiać.

**Podstawowe zasady:**  
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.  
• Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach.  
• W meblach, rozlana woda natychmiast ją wyczyścić.  
• Sprawdzić, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.

• **ścieraczek z mikrofibry ani gąbek do usuwania brudu.** Często zawierają drobniak ścierny, które mogą poporysować powierzchnię;  
• **ostrych substancji chemicznych np. środków czyszczących lub rozpuszczalników.** Mogą one uszkodzić powierzchnię;  
• **proszków do czyszczenia, wady silnolugni ani ostrych myjek.** Mogą one uszkodzić powierzchnię;  
• **odkurzacz.** Szczotka odkurzacza może poporysować powierzchnię;  
• **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię mebli.

**Dział Rozwoju Produktu**



olejovaného lesku vám doporučujeme přiléhavě, ale ne příliš těsně. Na ošetrovanie vášho nábytku z dreva môžete použiť vlnitý vosk. Vlnitý vosk je ideálne použitie, pretože obsahuje prírodné oleje, ktoré pomáhajú obnoviť povrchy so zvlášť namáhanými úsečkami. Po použití nechtejte úroveň vyschnúť a až potom ju zlikvidujte.

### Pokyny pre ošetrovanie prírodného nálekového nábytku z prírodného dreva

Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zvlhčenou navlhčenou úroveňou. **Pozor:** Dráždivé alebo rozpúšťadlá obsahujúce čistiacu alebo lešiacu posilničky sa nesmú používať.

## HU

Ezsek a váltásokok a természetes anyagok pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvesek célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszán élvezhesse.

### Általános utasítások:

- Ne legyen torzó tárgy a bútorra.
- Ne legyen gyertya, kátrányú a bútorra.
- A kályviföldet azonnal törölje fel.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az átelleneket.

A természetes fából készült bútorok általában ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyenlőtlenül száradnak és szivárognak. Általában azonban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelesség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

- **gőrzésztítő.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül beakkoz, sőt akár a felület le is válhat.

### A termékfejlesztők

vagy bővebbé használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal.

**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

- **lúgos és kényszerítő szennyvíztisztítószerek.** Ezek károsítják a felületet és tartalmazzak, amelyek a felület összeharcolhatják.
- **erős vegyszerek, pl. sűrűsített tartalmazo tisztítószerek vagy oldószer.** Ezek ugyanígy károsítják a felületet.
- **sűrűsítő, fémcsiszoló, dörzsölőanyag vagy edény sűrűsítőszerek.** Ezek annyira tökére teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges. A csiszó és a kékűk a felületet összeharcolhatják.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovlákných dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovlákných dosiek je ideálne použiť vlnitý vosk. Vlnitý vosk je ideálne použitie, pretože obsahuje prírodné oleje, ktoré pomáhajú obnoviť povrchy so zvlášť namáhanými úsečkami.

### Zásadne platí: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie chemické látky, ako aj drhúvce, ošaciacu alebo lešiacu prostriedky.

- **mikrovlnné úterky alebo čistiacu látku.** Tieto často obsahujú brúšne častice, ktoré môžu viesť k dokrádaniu povrchu.
- **ošaciacu chemickú látku, ako aj drhúvce, ošaciacu alebo lešiacu prostriedky.** Tieto môžu povrchu taktiež poškodiť.

A fa, a lakk, a bőr, és a kőanyagok a kezeléssel szembeni illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának előlén szellőztessen gyakraabban és szellőztessen a szobában. Vízrel áztassa egy kicsi ecetet is rak. Öntze meg az átitulatot, hogy azt később is használhassa referenciaként.

### Ápolási tanácsok kezeletlenlekkozott természetes fából készült bútorokhoz

A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezes/olajos felület megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútor megletlenedjen. Tiszta, biológiai olajjal felületet ne legyen túl sok természetes

- **prášky na drhnutie, ošacovú vlnu alebo škrabky na hrnce.** Znížia povrchu nábytku, že už viac nie je možná jeho oprava.
- **vyšarac, hubice a kefy** môžu povrchu dosahovať, ktoré môžu viesť k dokrádaniu povrchu.
- **ošaciacu chemickú látku, ako aj drhúvce, ošaciacu alebo lešiacu prostriedky.** Tieto môžu povrchu taktiež poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.

### Váš vývoj výrobku

olaj javesszük, hogy a bútor felületje le szeszmenies ronggyal. Engedje, hogy a rongy megszáradjon, és azt csak ezután sejelezze le.

### Ápolási tanácsok kezeletlenlekkozott természetes fából készült bútorokhoz

A felületet a legkönyvebben egy kissé nedves ronggyal lehet a legjobban tisztítani.

**Figyelem:** Tilos maró hatású vagy oldószer tartalmazo tisztítószert vagy polírozószert használni.

### Ápolási tanácsok bútorápoló készült bútorokhoz

A bútorápoló készült bútorokhoz a legjobban a puha, nem rozósodo ronggyal